



Zumaiako Udala

SANTIAGOKO HONDARTZAREN EGOKITZAPEN PROIEKTUA

*Proyecto de
regeneración de la
playa de Santiago*



HELBURUAK OBJETIVOS

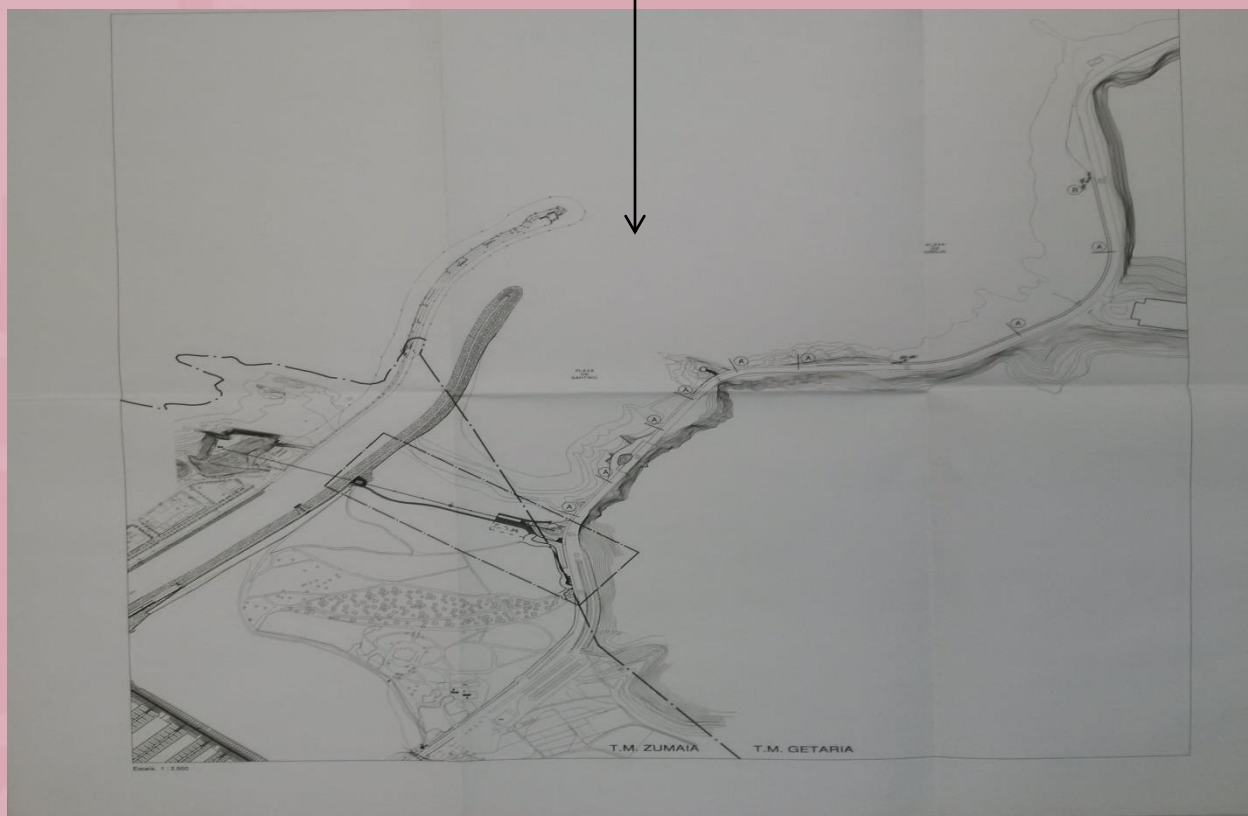
- Santiagoko hondartza biziberritu eta ingurua egokitzea
- Herritar zein erabiltzaileen irisgarritasuna eta hondartzarako sarbideak hobetu eta erraztea
- Kalitatezko azpiegitura berri eta egokiak eskaintzea
- *Regenerar la playa de Santiago y recuperar y adecuar su entorno*
- *Mejorar los accesos de la playa para facilitar así la accesibilidad de la ciudadanía y demás usuarios*
- *Ofrecer nuevas infraestructuras de calidad*

PROZESUAREN LANKETA *DESARROLLO DEL PROCESO*

2003-2007

**Santiagoko hondartzaren egokitzapen
planaren idazketa**

*Redacción del Plan de regeneración de la
playa de Santiago*





PROZESUAREN LANKETA *DESARROLLO DEL PROCESO*

2011-2015

Lehen Plan hori eta Urola Kostako Itsasadarraren Plana aintzat hartuta, zenbait lan aurrera eramateko eskaera egin zion Udalak Madrilgo Kostetako Zuzendaritzari 2013ko urriaren 31n egindako bileran, hala nola:

- Arrapala bidezko sarrera
- Hondartza zerbitzuen erakina
- Ingurumen hezkuntzako Planak eta natura interpretatzeko Planak egitea

Horietatik, besteak beste, hauek gauzatu dira:

- Espezie inbaditzaileak ezabatzea
- Dunetako landaretza ez zapaltzeko itxiturak instalatzea

2011-2015

Teniendo en cuenta el citado Plan y el Plan Especial para la protección y conservación de la Ría Urola, el Ayuntamiento pidió a la Dirección General de Costas de Madrid la ejecución de ciertas actuaciones en la reunión celebrada el 31 de octubre de 2013. Entre ellas:

- *Nuevo acceso en rampa y escalera a la playa*
- *Construcción de la edificación de servicios de playa*
- *Elaboración de planes de educación ambiental e interpretación de la naturaleza*

Se llevaron a cabo, entre otras:

- *Eliminación de las especies de flora invasoras*
- *Cerramiento de las zonas más sensibles para evitar el pisoteo de la vegetación de las dunas*

PROZESUAREN LANKETA *DESARROLLO DEL PROCESO*

2015-2017

2003ko Plana oinarri hartuta, egungo beharrei erantzuna emateko Plana moldatu du Udalak. Horretarako, besteak beste, honako hau proposatzen du:

- **Tunel arteko pasabidea egokitzea**
- **Hondartzara sarbidea errazteko eskailerak eraikitzea**
- **Kantina hondartzatik atera eta Erdiko Haitz begiratokiko zelaigunean jartzea**

Atendiendo a las características del Plan del 2003, el Ayuntamiento propone modificaciones para que este de respuesta a las actuales necesidades. Entre las propuestas destacan:

- *La adecuación de una pasarela hasta el túnel*
- *La construcción de unas escaleras que faciliten el acceso a la playa*
- *Sacar del arenal a la explanada el servicio de cantina*

PROZESUAREN LANKETA DESARROLLO DEL PROCESO

2015-10-14



Madrilgo Nekazaritza eta Ingurumen Ministerioan Plan berria aurkeztu

Presentación del nuevo Plan en el Ministerio de Agricultura y Medioambiente de Madrid

2015-10/2016-10

LKS arkitektura enpresak, Udalaren irizpideen baitan proiektua idatzita aurkeztu zuen eta sarrera ematen zitzaion Udalean, baita Madrilgo Kostetako Zuzendaritzan ere

La empresa de arquitectura LKS finaliza la redacción del proyecto y se le da entrada tanto en el Ayuntamiento como en la Dirección General de Costas de Madrid

2017-03-24

Kostetako Zuzendaritza Nagusiaren konpromiso eta inbertsioa lortu proiektua gauzatzeko

Compromiso e inversión de la Dirección General de Costas para llevar a cabo el proyecto



ZERTAN DATZA PROIEKTUA? ZER EGINGO DA?

¿EN QUÉ CONSISTE EL PROYECTO? ¿QUÉ SE VA A HACER?





ZERTAN DATZA PROIEKTUA? ZER EGINGO DA?

¿EN QUÉ CONSISTE EL PROYECTO? ¿QUÉ SE VA A HACER?

1. Hondartzara sartzeko arrapala eta eskailerak eraikiko dira oinezko zein ibilgailuentzat N-634 errepidetik (egungo aparkalekuaren parean)
2. Hondartzako zerbitzuak jasoko dituen eraikina egingo da arrapala azpian (komunak, aldagelak, biltegia, sorosleen gela...)
3. Erdiko Haitza begiratokia egokitu da eta hondartzara sartzeko eskailera berriak jarriko dira
4. Espaloia luzatu eta zabalduko da Erdiko Haitza eremura bitarte
5. Arrapala azpiko eraikinean oinarrizko zerbitzu sareen instalazioa egingo da, saneamendu sarea barne
6. Egun kaltetuta dauden azpiegitura eta instalazioak kenduko

1. Se habilitará un acceso mixto (rodado y de peatones) en rampa y acceso en escalera desde la carretera N-634 a la playa (frente al actual parking)
2. Bajo la rampa se construirá un edificio para la implantación de servicios de playa (vestidores, aseos, ...)
3. Se urbanizará el mirador de Erdiko Haitza y se habilitará un nuevo acceso en escalera a la playa
4. Se prolongará y ampliará la acera hasta la zona de Erdiko Haitza incluyendo la construcción de una parte en voladizo
5. Se implantarán las redes necesarias en el edificio bajo la rampa, incluida la de saneamiento
6. Se retirarán las actuales instalaciones deterioradas:

ZERTAN DATZA PROIEKTUA? ZER EGINGO DA?

¿EN QUÉ CONSISTE EL PROYECTO? ¿QUÉ SE VA A HACER?



1. HONDARTZARAKO SARBIDEAK ACCESOS A LA PLAYA

Arrapala eta eskailerak



1. HONDARTZARAKO SARBIDEAK ACCESOS A LA PLAYA

Arrapala eta eskailerak

Acceso en rampa y acceso en escalera





2. ZERBITZUEN ERAIKINA *EDIFICIO DE EQUIPAMIENTOS*

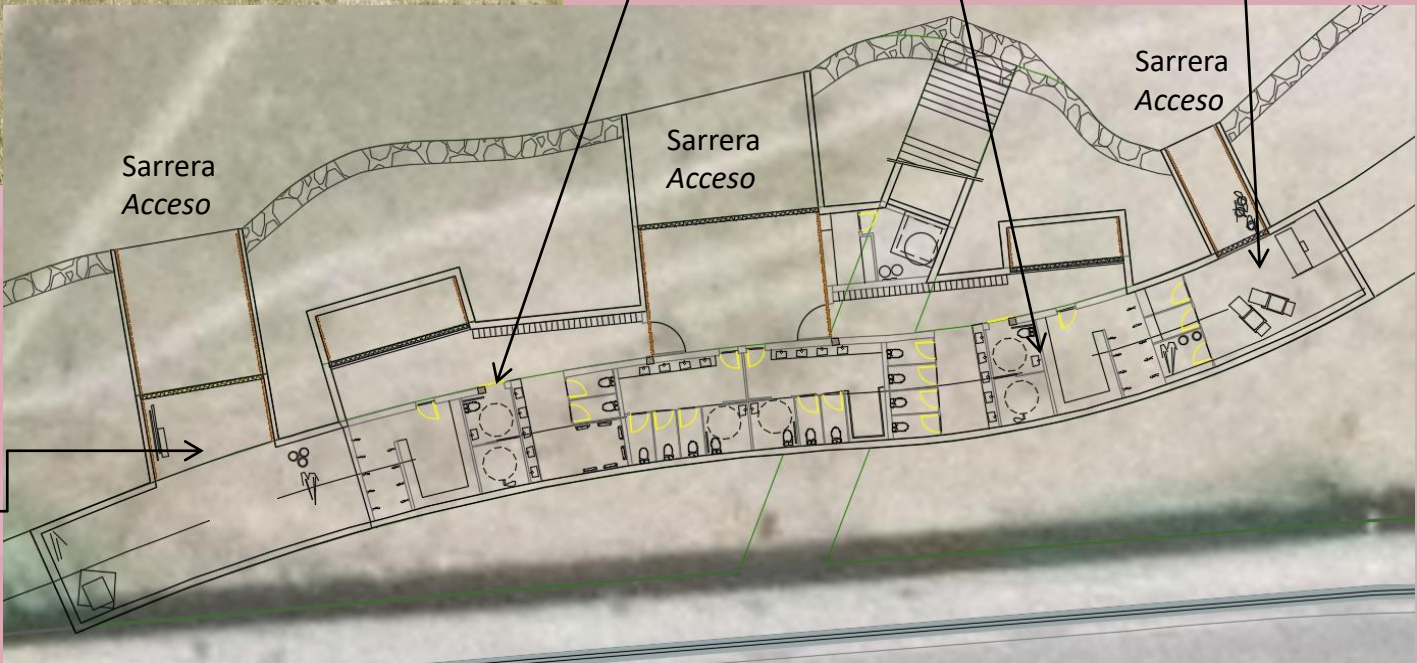


Komunak, dutxak eta aldagelak
Aseos, duchas y vestidores

312,06 m²

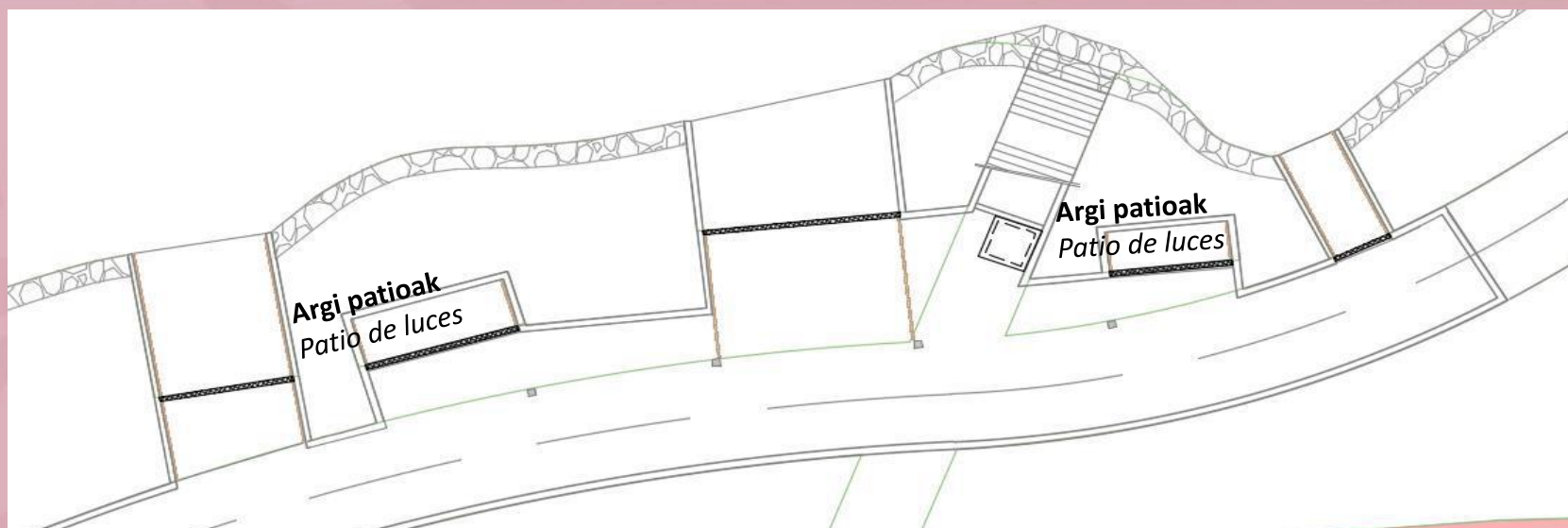
Sorosleen gela
Zona de socorristas

47,75 m²



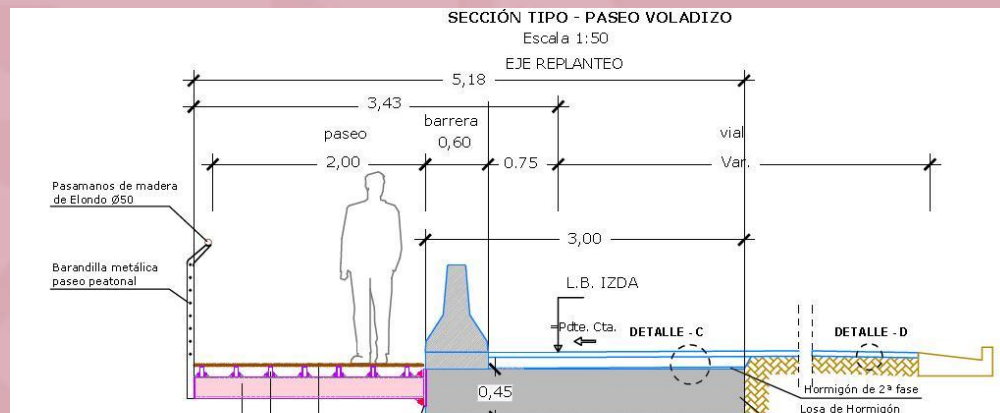
Mantentzerako biltegia
Almacén de mantenimiento
91,75 m²

2. ZERBITZUEN ERAIKINA *EDIFICIO DE EQUIPAMIENTOS*



3. HEGAL ITXURAKO PASABIDEAREN EGOKITZAPENA

CONSTRUCCIÓN DE LA PASARELA EN VOLADIZO

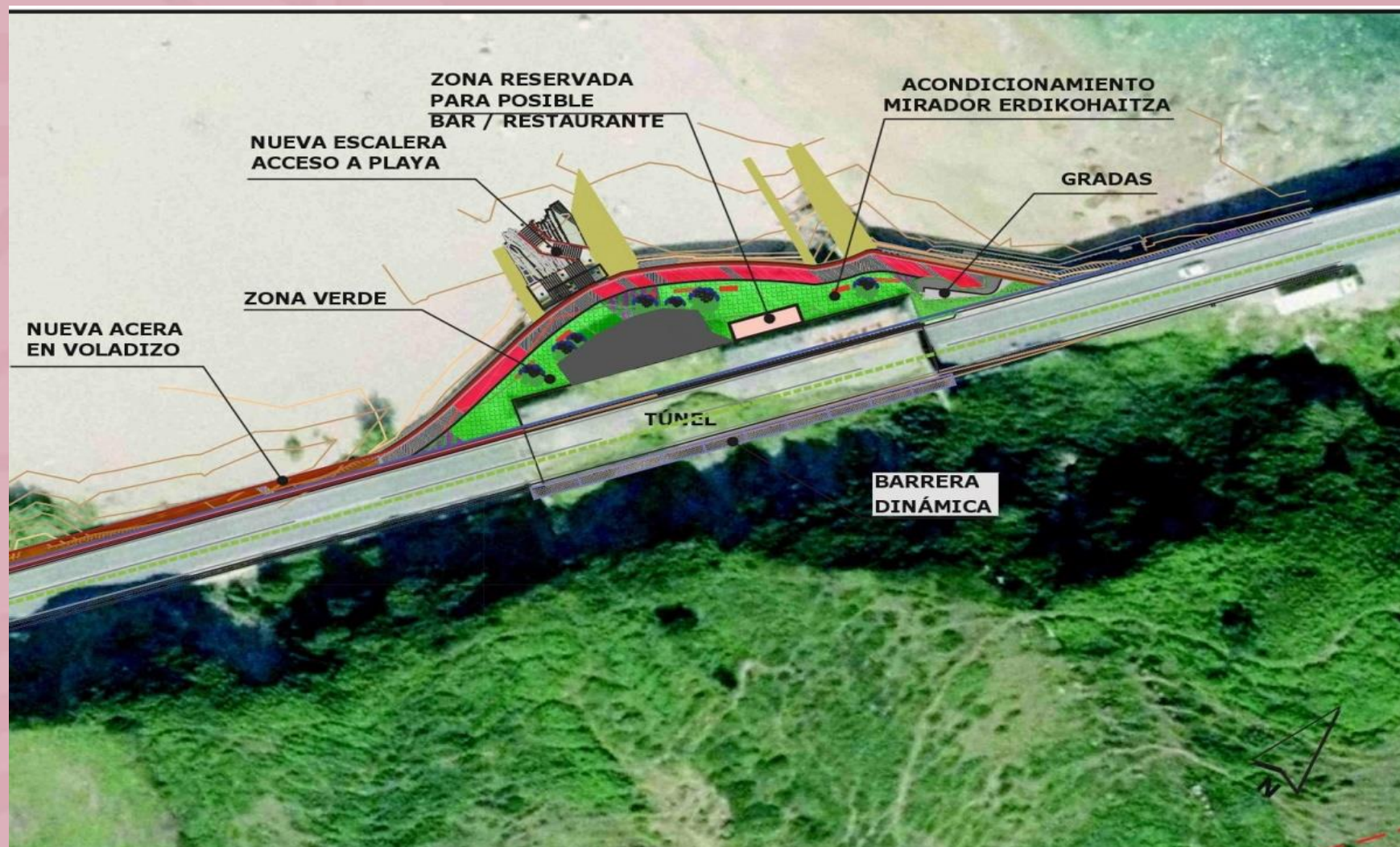


Bihurgunetik tuneleko
zabalgunera bitartean
hegal itxurako pasabidea
eraikiko da

*Se construirá una
pasarela en voladizo
desde la curva hasta el
ensanchamiento el túnel*

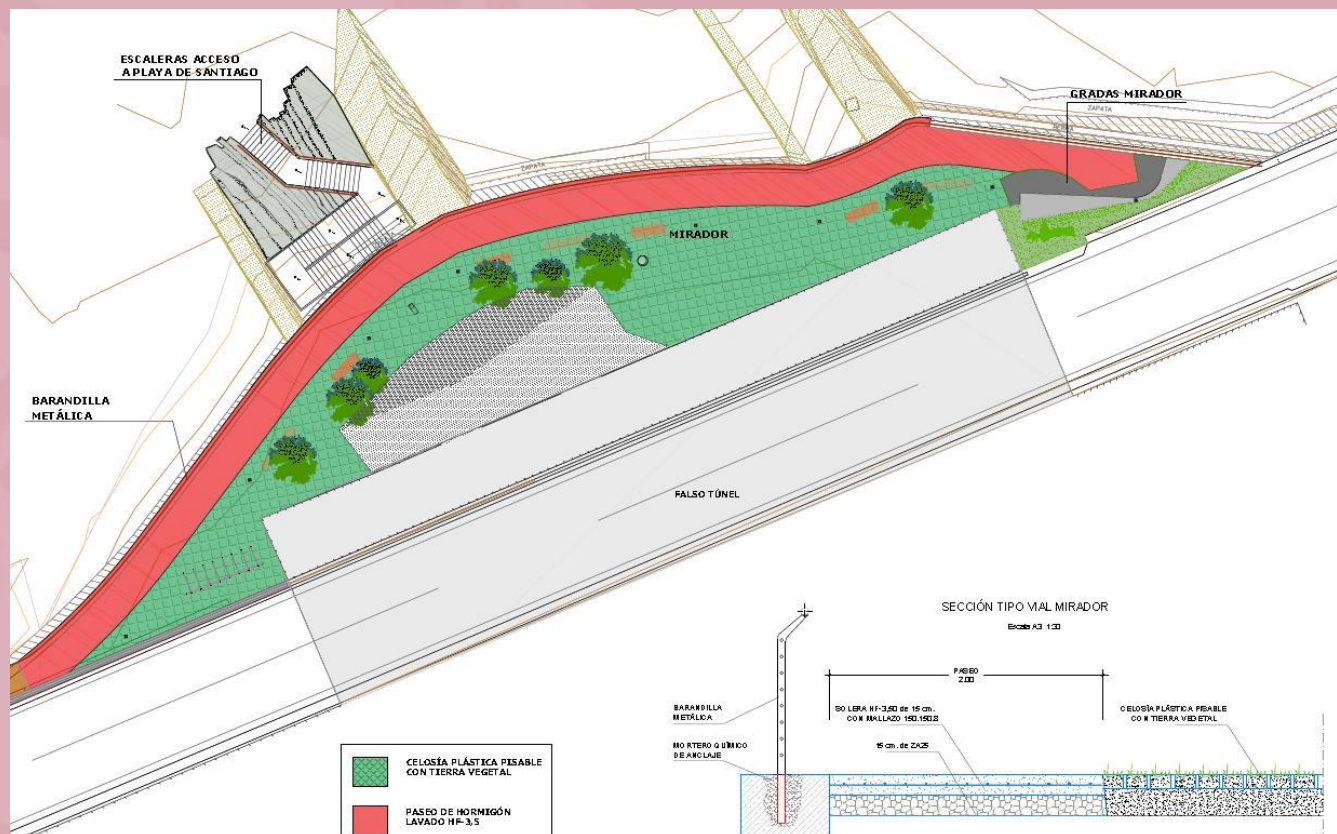
4. ERDIKO HAITZA BEGIRATOKIAREN EGOKITZAPENA

URBANIZACIÓN DEL MIRADOR ERDIKO HAITZA



4. ERDIKO HAITZA BEGIRATOKIAREN EGOKITZAPENA

URBANIZACIÓN DEL MIRADOR ERDIKO HAITZA



Se acondicionará un paseo de 3 metros de ancho que rodeará el paso del túnel

En la explanada se habilitarán bancos, papeleras, fuentes con lavapiés y aparcabicis

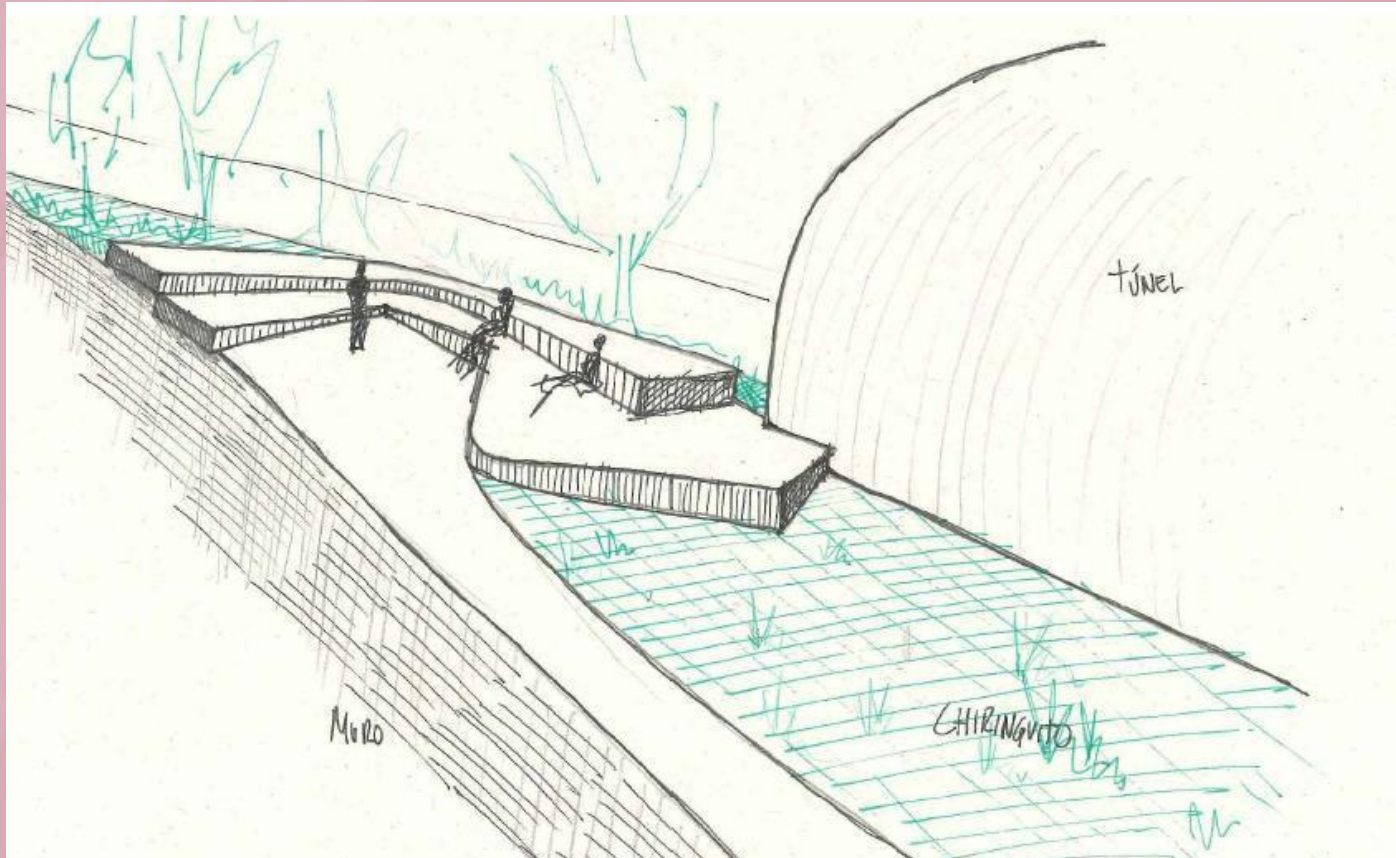
La nueva ordenación contempla sacar del arenal a la explanada el servicio de cantina

Tunela inguratuko duen 3 metroko zabalera izango duen pasealekua egokituko da. Zelaigunean eserlekuak, edukiontziak, bizikletak uzteko aparkalekuak edo hankak garbitzeko iturriak jarriko dira.

Gaur egun dagoen kantina hondartzatik atera eta zelaigunean kokatuko da.

4. ERDIKO HAITZA BEGIRATOKIAREN EGOKITZAPENA

URBANIZACIÓN DEL MIRADOR ERDIKO HAITZA

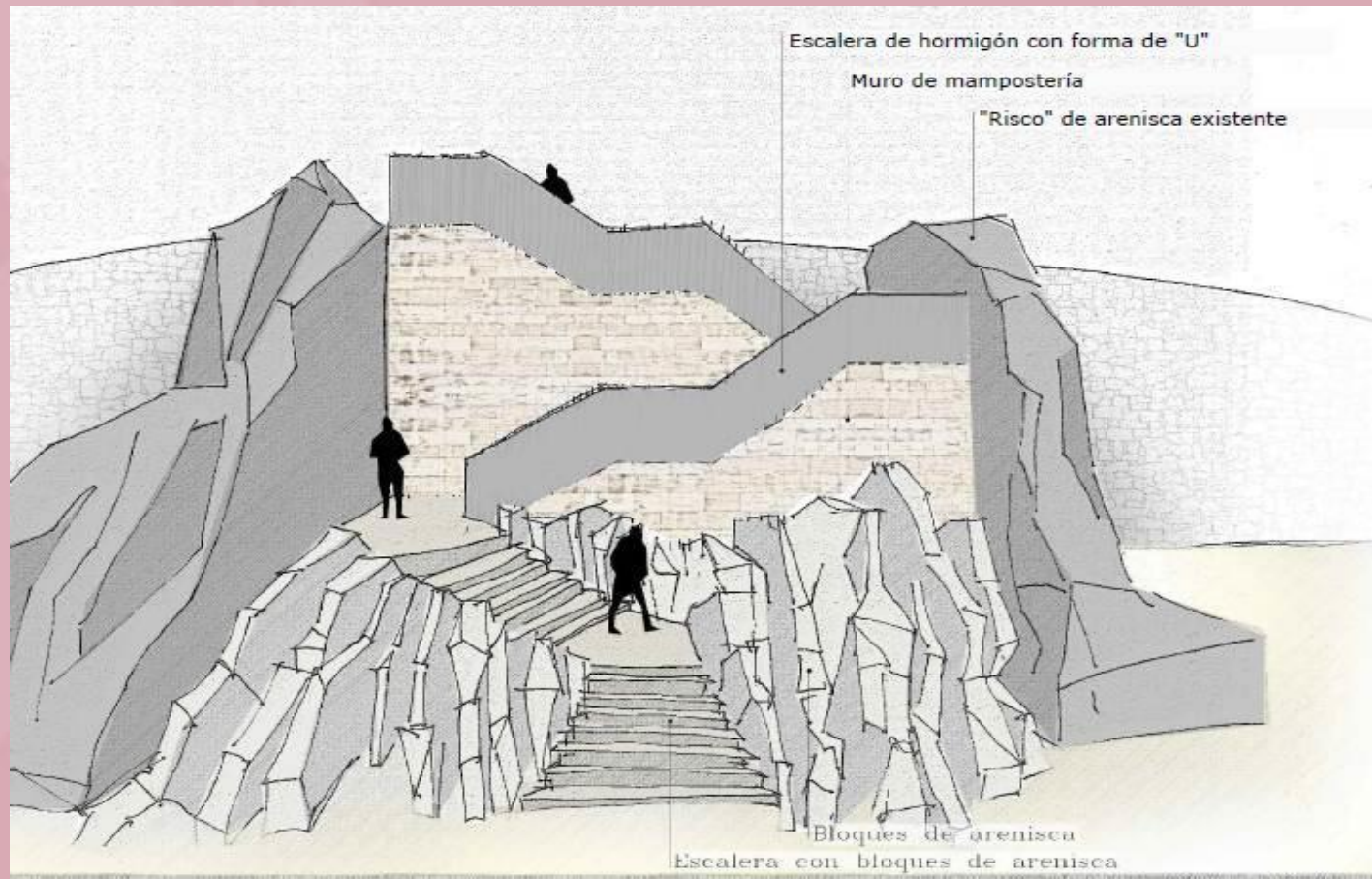


Pasealekuaren amaieran begiratoki gunea eraikiko da eta harmailak jarriko dira eserleku gisa

Al final del paseo se construirá una zona de gradas-mirador

4. ERDIKO HAITZA BEGIRATOKIAREN EGOKITZAPENA

URBANIZACIÓN DEL MIRADOR ERDIKO HAITZA



Begiratokitik hondartzara sarbidea erraztuko duten eskailerak eraikiko dira

Se construirá un nuevo acceso en escalera que facilite la conexión entre el mirador y la línea de playa

AURREKONTUA PRESUPUESTO

1.723.054,90 €

Espainiako Gobernuak Kostetako Zuzendaritza Nagusiak bere gain hartuko du proiektuaren kostua eta aurtengo aurrekontuen baitan jasoko du

La Dirección General de Costas del Gobierno de España será quien financie el coste íntegro del proyecto, para el cual destinará una partida presupuestaria en los Presupuestos de 2017



Zumaiako Udala

**ESKERRIK ASKO
ZUEN ARRETAGATIK**

*GRACIAS POR SU
ATENCIÓN*